



ЮНЕП

CBD



## Конвенция о биологическом разнообразии

### КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Одиннадцатое совещание

Хайдарабад, Индия, 8-19 октября 2012 года

Пункт 6.3 предварительной повестки дня\*

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/COP/11/20  
18 July 2012

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### ОТНЕСЕНИЕ РЕШЕНИЙ К КАТЕГОРИИ УСТАРЕВШИХ

*Записка Исполнительного секретаря*

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 2 решения X/14 Конференция Сторон, кроме всего прочего, поручила Исполнительному секретарю разработать предложения для ее 11-го совещания об отнесении к категории устаревших решений и элементов решений, принятых на ее седьмом совещании, и сообщить о таких предложениях Сторонам, правительствам и соответствующим международным организациям по крайней мере за шесть месяцев до ее 11-го совещания.

2. В этой связи Исполнительный секретарь, разослав уведомление 2011/225 от 23 ноября 2011 года, сообщил о предложениях Сторонам, правительствам и соответствующим международным организациям. Замечания были получены от Бельгии, Гренады и Соединенного Королевства. Эти замечания были приняты во внимание при разработке окончательных предложений, приведенных в приложении к настоящему документу.

3. Полный обзор решений Конференции Сторон, принятых на ее седьмом совещании, приводится в документе UNEP/CBD/COP/11/INF/1. Обзор, согласно пункту 1 решения X/14, проводился в соответствии с критериями и форматом, принятыми для проводившихся ранее обзоров, в которых, как предусмотрено в решении IX/29, не допускается отнесение к категории устаревших руководящих принципов и решений, еще не осуществленных или упоминаемых в последующих решениях.

4. На основе обзора и полученных замечаний в приложении к настоящему документу намечены решения и элементы решений, которые могут быть отнесены Конференцией Сторон к категории устаревших, поскольку они либо полностью осуществлены и не сохраняют актуальности или силы, заменены последующими решениями или имеют лишь историческое значение.

\* UNEP/CBD/COP/11/1

/...

В целях сведения к минимуму воздействия процессов секретариата на окружающую среду и оказания содействия инициативе Генерального секретаря по превращению ООН в климатически нейтральную организацию, настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

## II. РЕКОМЕНДАЦИИ

5. Конференция Сторон на своем 11-м совещании, возможно, пожелает:

- a) *отнести к категории устаревших* решения и элементы решений, принятые на ее седьмом совещании, которые перечислены в приложении к настоящему документу;
- b) *поручить* Исполнительному секретарю разработать предложения для 12-го совещания Конференции Сторон об отнесении к категории устаревших решений и элементов решений, принятых на ее восьмом совещании, и сообщить о таких предложениях Сторонам, правительствам и соответствующим международным организациям по крайней мере за шесть месяцев до ее 12-го совещания.

*Приложение*

**РЕШЕНИЯ И ЭЛЕМЕНТЫ РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН НА  
СЕДЬМОМ СОВЕЩАНИИ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ ОТНЕСЕНЫ К КАТЕГОРИИ  
УСТАРЕВШИХ**

Пункты 1-4, 7-8 и 10 решения VII/1

Пункты 4-5 и 8-9 решения VII/2

Пункты 1-2, 4, 9 и 12 решения VII/3

Пункты 1-3, 14 с), 16, 21, 25 и 28-30 решения VII/4

Пункты 1-2, 4, 15, 37, 40-41, 47 и 54-55 решения VII/5

Пункты 1-4 и 6 решения VII/6

Решение VII/7

Пункты 1 и 4 решения VII/8

Пункты 1, 6 и 7 б) решения VII/9

Пункты 1-2 и 10 решения VII/10

Пункты 5, 9 а) и с)- д) и 11-12 решения VII/11

Пункты 3 и 5 решения VII/12

Пункты 2-3, 4 с), е) и f), 5 а) и b), 7 f), 9 и 10 решения VII/13

Пункты 3 а) и b) и 4-5 решения VII/14

Пункты 3-7, 10-14, 16-17 и 19-20 решения VII/15

Пункт 1 раздела А, пункты 1 и 2 раздела В, пункты 1-3 раздела С, пункты 2-4 раздела D, пункты 2 -7 раздела Е и пункт 8 раздела Н решения VII/16

Решение VII/17

Пункты 3, 6 и 8-12 решения VII/18

Пункты 1-4 раздела В, пункты 1-3 раздела С, пункты 1 – 9 и приложение раздела D и пункты 6-7 и 9-11 раздела Е решения VII/19

Пункты 1-2 и 4-9 решения VII/21

Решение VII/22

Пункты 1-8 раздела А решения VII/23

Пункты 1-3, 4 с) и 7-8 решения VII/24,

Пункты 1, 4 и 7 раздела А и пункты 1-4, 8 и 9 раздела В решения VII/25

Пункты 4 и 5 решения VII/26

Пункты 3-5, 8-10 а)- с) и f) и 12 решения VII/27

Пункты 2-3, 10, 14, 16, 24-26, 28-30 и 35 а) и b) решения VII/28

Пункты 6, 7 и 12 решения VII/29

Пункты 1-18, 20, 22 и 24-27 решения VII/30 и приложения I-III к нему

Пункты 3 и 7-8 решения VII/31 и приложения I и II к нему

Пункты 2 б) и с), 4 и 5 решения VII/32

Пункты 1-9 решения VII/33 и приложение к нему

Пункты 1-4, 6-26, 28 и 31 решения VII/34

Решение VII/35

Решение VII/36

-----